



El Grupo Ángel Ruiz en Manila

Nos dijeron al llegar que en Filipinas había solamente dos estaciones, la de la lluvia y la de la no lluvia. Es posible que pudiera hablarse en la historia reciente de las Escuelas Pías de dos períodos antes y después de la llegada de los escolapios al sudeste asiático pero sin duda en la pequeña historia del Grupo Ángel Ruiz (AR) hay dos épocas: antes y después de Manila.

Il gruppo Ángel Ruiz a Manila

Ci è stato detto al nostro arrivo nelle Filippine che ci sono solo due stagioni, quella della pioggia e quella della non pioggia. Forse ci stavano dicendo qualcosa a proposito della storia recente delle Scuole Pie: due periodi, prima e dopo l'arrivo degli scolopi nel sudest asiatico, ma senza dubbio nella breve storia del Gruppo Ángel Ruiz (AR) ci sono due epoche: prima e dopo Manila.



The Group Angel Ruiz in Manila

We were told when arriving in the Philippines that there were only two seasons, rain and no rain. It is possible that we could speak in the recent history of the Pious Schools of two periods, before and after the arrival of the Piarists to Southeast Asia; but certainly in the short history of the Group Angel Ruiz (AR) there are two periods: before and after Manila.

Le groupe Angel Ruiz à Manille

On nous a dit en arrivant aux Philippines qu'il n'y a que deux saisons, celle des pluies et une saison sèche. Il est possible qu'on puisse parler dans l'histoire récente des Écoles Pies de deux périodes, avant et après l'arrivée des Piaristes en Asie du Sud-est, mais certainement dans la courte histoire du groupe Angel Ruiz (AR), il y a deux périodes : avant et après Manille.

El Grupo se ha reunido por tercera vez: primero en Dakar, después en Belo Horizonte ahora en Manila. Los lugares intencionadamente elegidos por el P. General no han sido desde luego neutrales, son lugares que abren nuevos horizontes y expectativas de futuro para las Escuelas Pías.

El grupo, formado por József Urban, Pablo Santamaría, Joan Vila, Carles Gil, Jean de Dieu Tagne y José Manuel Asún recibió el encargo de “frecuentar el futuro” de las Escuelas Pías: así lo ha tratado de hacer en largas jornadas de trabajo, de reflexión crítica, de debate y sobre todo de experimentar de cerca la vida escolapia. En Filipinas, como cuenta Pablo Santamaría en sus crónicas: *Hemos visto una Escuela Pía con fuerza naciente. Contemplando el vibrar del Carisma en los ojos, igualmente imaginamos a Calasanz brillando en los rostros desde el resto de presencias escolapias de este país lleno de vida, esperanza y contrastes; en Cebú, Davao y Camarines. Escolapios que dejan una huella imborrable al encontrarse con ellos. Algo late en sus corazones, sí, algo profundo, valiente y constante, desde los más jóvenes hasta los que más han de cuidarse, algo que transmite un no sé qué que te invita a dar gracias y seguir con pasión adelante...*

Anfitriones extraordinarios fueron, liderados por el P. Viceprovincial Mikel Artola, desde el incansable Jesús Lacarra (llevando a Calasanz por las infinitas parroquias filipinas, anotando cuidadosamente cada peso, cada estampa, cada gota de vida calasanziana que ha repartido...) hasta el Brother John Michael Dion (número 69! del directorio de religiosos 2016 y gran presentador con Brother Larry del festejo calasancio el 31 de enero, aniversario de la aprobación de las Constituciones, Día de Acción de Gracias por nuestra Vocación) pasando por todos y cada uno de los escolapios

Il Gruppo si è riunito per la terza volta: prima a Dakar, dopo a Belo Horizonte ed ora a Manila. Sono luoghi scelti apposta dal P. Generale e non certo in modo neutro, sono luoghi che aprono orizzonti nuovi e aspettative di futuro per le Scuole Pie.

Il gruppo formato da József Urban, Pablo Santamaría, Joan Vila, Carles Gil, Jean de Dieu Tagne e José Manuel Asún ha ricevuto l'incarico di “frequentare il futuro” delle Scuole Pie: e così il gruppo ha cercato di farlo nelle lunghe giornate di lavoro, di riflessione critica, di dibattito e soprattutto di esperienza di vita scolopica, da vicino. Nelle Filippine, come racconta Pablo Santamaría nelle sue cronache: *Abbiamo visto una Scuola Pia con forza nascente. Abbiamo contemplato la forza del Carisma negli occhi, abbiamo immaginato il Calasanzio brillando nei volti del resto di presenze scolopiche di questo paese pieno di vita, di speranza e di contrasti; a Cebú, Davao e Camarines. Scolopi che lasciano un'impronta incancellabile quando ci si incontra con loro. C'è qualcosa che palpita nel loro cuore, sì, qualcosa che è profondo, audace e costante, nei più giovani e in coloro che devono avere più cura di sé, qualcosa che trasmette un non so che che invita al ringraziamento e a continuare con passione ad andare avanti...*

Anfitrioni straordinari, guidati dal P. Viceprovinciale Mikel Artola, sono stati per noi l'infaticabile Jesús Lacarra (che ha portato il Calasanzio nelle infinite parrocchie filippine, prendendo nota con molta attenzione di tutte le immagini, le gocce di vita calasanziana che ha distribuito...) fino a Fratello John Michael Dion (numero 69! del Directorio dei religiosi 2016 e colui che insieme a Fratello Larry ha preparato e presentato la festa calasanziana, il 31 gennaio, anniversario dell'approvazione delle Costituzioni, giornata di ringraziamento

The Group has met for the third time: first in Dakar, later on in Belo Horizonte, now in Manila. The places intentionally chosen by Fr. places have not been of course neutral, they are places that open new horizons and expectations of future for the Pious Schools.

The group, formed by József Urban, Pablo Santamaría, Joan Vila, Carles Gil, Jean de Dieu Tagne and José Manuel Asún was given the task of “frequenting the future” of the Pious Schools: thus we have tried to do so during long hours of work, critical reflection, debate and especially having close experience of the Piarist life. In the Philippines, as Pablo Santamaría writes in his Chronicles, *we have seen a Pious School with nascent force. Looking at the vibrating Charism in the eyes, we also imagine Calasanz shining in the faces from the rest of Piarists presences of this country full of life, hope and contrasts; in Cebu, Davao and Camarines. Piarists that leave an indelible trace when people meet them. Something is vibrating in their hearts, yes, something deep, courageous and constant, from the youngest to those who have most have to take care of themselves, something that conveys I don't know what that invites you to give thanks and follow with passion along...*

Extraordinary hosts were led by Fr. Vice-provincial Mikel Artola, from the tireless Jesús Lacarra (bringing Calasanz to infinite Philippine parishes, carefully scoring each Peso, every image, every drop of Calasanzian life that he has distributed...) to Brother John Michael Dion (religious number 69 in the 2016 directory), and great presenter with Brother Larry of the Calasanzian celebration on January 31, anniversary of the approval of the Constitutions, Thanksgiving Day for our vocation), going through each and every one of the Piarists of three local Piarist places in Metro Manila. Again the Chronicles:

Le groupe s'est réuni pour la troisième fois : la première à Dakar ; après à Belo Horizonte ; maintenant à Manille. Intentionnellement, les lieux choisis par le P. Général, ne sont pas, bien sûr, neutres. Ce sont des lieux qui ouvrent de nouveaux horizons et des attentes pour les Écoles Pies.

Le groupe, formé par József Urban, Pablo Santamaría, Joan Vila, Carles Gil, Jean de Dieu Tagne et José Manuel Asún, a été chargé de « fréquenter l'avenir » des Écoles Pies : c'est ce qu'il a essayé de faire pendant de longues heures de travail, de réflexion critique, de débat et surtout d'expérience étroite de la vie piariste. Aux Philippines, comme écrit Pablo Santamaría dans ses chroniques : nous avons vu une École Pie comme une force naissante. En regardant le Charisme vibrer dans les yeux, nous imaginons aussi Calasanz briller sur le visage du reste des présences piaristes de ce pays plein de vie, d'espoir et de contrastes ; Cebu, Davao et Camarines. Des Piaristes qui laissent une trace indélébile quand on les rencontre. Quelque chose bat dans leur cœur, oui, quelque chose de profond, courageux et constant, des plus jeunes à ceux qui ont plus à prendre soin d'eux-mêmes, quelque chose qui exprime un je ne sais pas quoi qui vous invite à rendre grâce et à poursuivre avec passion en avant...

Des hôtes extraordinaires ont été, dirigés par P. Mikel Artola, Vice-Provincial, par l'infatigable Jesús Lacarra (menant Calasanz au fond des multiples paroisses des Philippines, marquant soigneusement chaque peso, chaque image, chaque goutte de vie calasanzienne qu'il a distribué...) à Frère John Michael Dion (numéro 69 au Catalogue des religieux de 2016! et grand présentateur avec Frère Larry de la célébration calasanzienne du 31 janvier, anniversaire de l'approbation des Constitutions, Journée d'action de grâces pour notre

de los tres lugares escolapios del Gran Manila. De nuevo las crónicas:

1. *Juniorato en la casa de formación Calasanz: fue el lugar de reunión pero también del compartir, confraternizar, reflexionar, testimoniar, celebrar eucaristía y oración, la Vida en su mayor esplendor.*
2. *Centro internacional Calasanz: donde se acogen, disciernen y aquilatan los sueños escolapios que brotan en Vietnam, Indonesia, Filipinas, Timor... y en quien se sienta llamado a soñar desde aquellas tierras de Dios.*
3. *Parroquia de la Sagrada Familia: sobrea-bundancia de bendiciones, aires de familia con sabor a sacramento, espacios de humanidad ganado-ofrecido a los barrios.*

Desde que en 1766 el P. Basilio Sancho, escolapio de Aragón fuera nombrado arzobispo de Manila (hoy todavía recuerdan que fue el primero en ordenar sacerdotes filipinos) y desde que llegaron en 1950 los primeros misioneros escolapios vascos a Japón y en 1957 se creó la primera Delegación Provincial con las casas de Yokohama y Yokkaichi hasta la apertura en 2014 de la comunidad en Ho Chi Minh (Vietnam) la historia de las Escuelas Pías en Japón y el Sudeste Asiático ha sido un florecer de vida incansable. En contraste, encontramos la atormentada historia de este gran país tantas veces sometido (España, Estados Unidos de América, Japón), una iglesia en permanente reconstrucción ejemplificada por las ocho veces rehecha catedral de Manila. Durante nuestra estancia los Obispos católicos hacían oír su profética voz en contra de la política del Presidente filipino Rodrigo Duterte que llegó al cargo con la promesa, totalmente cumplida con el aplauso del pueblo, de librar al país del crimen y el narcotráfico matando miles de criminales. Frente a tanta muerte sentimos el

per la nostra vocazione), e tutti gli scolopi dei tre luoghi scolopici della Grande Manila. Di nuovo le cronache:

1. *Studentato nella casa di formazione Calasanzio: luogo di incontro, ma anche di condivisione, di riflessione, di testimonianza, di preghiera e di celebrazione dell'Eucarestia, la Vita in tutto il suo splendore.*
2. *Centro internazionale Calasanzio: dove si accolgono, si esaminano, si approfondiscono i sogni scolopici che si profilano in Vietnam, Indonesia, Filippine, Timor...e che nascono dal cuore di chi si sente chiamato a sognare stando in quelle terre di Dio.*
3. *Parrocchia della Santa Famiglia: abbondanza di benedizioni, aria di famiglia con sapore del sacramento, spazi di umanità vissuto e offerte nelle periferie.*

Da quando nel 1744 il P. Basilio Sancho, scolopio di Aragona è stato nominato arcivescovo di Manila (ancora oggi si ricorda che fu il primo ad ordinare sacerdoti filippini) e da quando giunsero nel 1950 i primi missionari scolopi del Paese Basco in Giappone, nel 1957, si è creata la prima Delegazione Provinciale con le case di Yokohama e Yokkaichi fin all'apertura nel 2014 della comunità ad Ho Chi Minh (Vietnam) la storia delle Scuole Pie in Giappone e nel Sudest Asiatico è stato un fiorire di vita instancabile. Ma troviamo anche la tormentata storia di questo grande paese tante volte sottomesso (Spagna, Stati Uniti d'America, Giappone), una chiesa in permanente ricostruzione esemplificata dalla cattedrale di Manila rifatta otto volte. Durante il nostro soggiorno i vescovi cattolici facevano sentire la loro voce profetica contro la politica del presidente filippino Rodrigo Duterte che nel corso della campagna elettorale promise di liberare il paese dal crimine e dal traffico di droga, ed è

1. *Juniorate in the formation house Calasanz: it was the place of meeting, but also of sharing, fellowship, reflecting, witnessing, celebration of the Eucharist and prayer, Life at its peak.*
2. *International Calasanz Center: where they welcome, discern and assess the Piarist dreams that sprout in Viet Nam, Indonesia, Philippines, Timor... and who feels called to dream from those lands of God.*
3. *Parish of the Holy Family: an overabundance of blessings, family ambience with sacrament flavor, spaces of humanity won-given to the neighborhoods.*

Since 1766, when Fr. Basilio Sancho, Piarist of Aragon, was appointed Archbishop of Manila (today people still remember that he was the first to ordain Filipino priests) and since the first Basque Piarist missionaries arrived in 1950 to Japan and in 1957 was created the first Provincial Delegation with Yokohama and Yokkaichi houses, until the opening in 2014 of the community in Ho Chi Minh City (Viet Nam), the history of the Pious Schools in Japan and Southeast Asia has been a tirelessly flourishing life. In contrast, we find this great country's tormented history often subjected (to Spain, to the United States of America, to Japan), a Church in permanent reconstruction, exemplified by the eightfold remade Manila Cathedral. During our stay, the Catholic Bishops raised their prophetic voice against the policy of the Philippine President Rodrigo Duterte that came to office with the promise, completely fulfilled with the applause of the people, of ridding the country of crime and drug trafficking, killing thousands of criminals. Face of so much death, we feel the Piarist Pentecost in Asia: we have frequented the future that is brewing here.

vocation), en passant par chacun des piaristes de trois présences piaristes du Grand Manille. Encore une fois les chroniques :

1. *Maison de formation Calasanz : c'était le lieu de réunion, mais aussi de partage, de communion fraternelle, de réflexion, de témoignage, de célébration de l'Eucharistie et la prière, la Vie à son apogée.*
2. *Séminaire International Calasanz : là où ils sont accueillis pour un temps de discernement et d'évaluation des rêves piaristes qui poussent au Viet Nam, en Indonésie, aux Philippines, au Timor... de ceux qui se sentent appelés à rêver dans ces terres de Dieu.*
3. *Paroisse Sainte Famille : une surabondance de bénédictions, aire de famille avec arôme de sacrement, des espaces d'humanité gagnée-offerte aux quartiers.*

Depuis 1766, le P. Basilio Sancho, piariste d'Aragon fut nommé Archevêque de Manille (aujourd'hui encore les gens n'oublient pas qu'il a été le premier à ordonner des prêtres philippins) et depuis que les premiers missionnaires piaristes basques sont arrivés en 1950 au Japon et qu'en 1957 a été créée la première Délégation Provinciale avec Yokohama et Yokkaichi jusqu'à l'ouverture en 2014 de la Communauté de Ho Chi Minh ville (Viet Nam), l'histoire des Écoles Pies au Japon et au Sud-est de l'Asie a été un vie fleurissante sans arrêt. En revanche, nous trouvons l'histoire tourmentée de ce grand pays souvent soumis (Espagne, États-Unis d'Amérique, Japon), une Église en reconstruction permanente, illustrée par la cathédrale de Manille, reconstruite huit fois. Pendant notre séjour, les évêques catholiques ont fait entendre leur voix prophétique contre la politique du Président Philippin Rodrigo Duterte qui est arrivé au pouvoir avec la promesse, totalement accomplie avec les applaudisse-

pentecostés escolapio en Asia: hemos frecuentado el futuro que se gesta aquí.

Una segunda razón hace que este encuentro haya sido decisivo para el grupo AR: recibimos el encargo de preparar para la Orden el “Día del discernimiento sobre las claves de renovación de las Escuelas Pías”. El 15 de abril es el día del aniversario de la aprobación de las nuevas Constituciones de la Orden. En feliz coincidencia, además, es sábado santo, Pascua.

Conectarse a las fuentes que nos vivifican, compartir la propia vida. Ese será el leitmotiv de la propuesta del grupo AR para el 15 de abril, es la síntesis de lo vivido por el grupo hasta Manila: intuir lo que el Papa transmite en su mensaje jubilar, meditando el significado del Pentecostés cristiano y sus efectos. Acaso ponernos en salida para frecuentar con apertura de Espíritu la realidad actual de las Escuelas Pías, incluso atrevernos a frecuentar su futuro con esperanza. Comprender mejor lo que está pasando en el actual ecosistema escolapio y, sobre todo, a conectarnos a sus fuentes y a compartir la vida. Será así cómo, llenos de Espíritu, las claves de renovación de las Escuelas Pías nos saldrán al encuentro.

No sé, amable lector, si tienes Facebook. Si es así y todavía no lo eres, hazte amigo de los miembros del grupo AR: allí encontrarás muchas fotos de este encuentro en Manila. En cualquier caso además necesitarás una cuenta para vivir el 15 de abril plenamente.

Salamat Manila.

P. José Manuel Asún Sch. P.

stato fedele alla sua promessa, con l’applauso della gente, uccidendo migliaia di criminali. Di fronte a tanta morte sentiamo la pentecoste scolopica in Asia: abbiamo frequentato il futuro che si gesta qui.

Una seconda ragione ha reso questo incontro decisivo per il gruppo AR: abbiamo ricevuto l’incarico di preparare l’Ordine alla “Giornata di discernimento sulle chiavi di rinnovamento delle Scuole Pie”. Il 15 aprile è l’anniversario delle nuove Costituzioni dell’Ordine. Bella coincidenza: è sabato santo, Pasqua!

Essere connessi con le fonti che ci danno vita, offrire la nostra vita. Sarà questo il leitmotiv del gruppo AR il 15 aprile, è la sintesi di ciò che ha vissuto il gruppo fino a Manila: intuire ciò che il Papa trasmette nel suo messaggio giubilare, meditando il significato della Pentecoste cristiana e i suoi effetti. Forse metterci in atteggiamento di uscita per frequentare con apertura di Spirito la realtà attuale delle Scuole Pie, e perfino osare frequentare il loro futuro con speranza. Capire meglio ciò che sta succedendo nell’ecosistema scolopico e, soprattutto, connettere con le sue fonti e condividere la vita. E così pieni di Spirito le chiavi di rinnovamento delle Scuole Pie ci verranno incontro.

Caro lettore, non so se hai Facebook. Se lo hai diventa amico dei membri del gruppo AR: lì troverai molte foto di questo incontro a Manila. Comunque avrai bisogno di aprire un conto per vivere in pieno il 15 aprile.

Salamat Manila.

P. José Manuel Asún Sch. P.

A second reason makes this meeting decisive for the AR group: we have received the command of preparing for the Order the “Day of discernment on the keys of renewal of the Pious Schools”. April 15 is the day of the anniversary of the adoption of the new Constitutions of the Order. In a happy coincidence, moreover, it’s Holy Saturday, Easter.

Connecting to the sources that give us life, sharing one’s life. This will be the leitmotif of the proposal of the Group AR on April 15, is the synthesis of what has been lived by the group until Manila: meditating on what the Pope transmits in his Jubilee message, reflecting on the meaning of the Piarist Pentecost and its effects. Maybe getting a “going out” attitude to frequent with a spirit of openness the current reality of the Pious Schools, even the courage to attend their future with hope. Better understand what is happening in the current Piarist ecosystem and, above all, to connect us to their sources and to share life. It will be so how, full of spirit, the keys to renewal of the Pious Schools will come out to meet us.

I don’t know, kind reader, if you have Facebook. If it is so and you are not yet one of them, become friend of the members of the Group AR: there you will find many photos of this meeting in Manila. In any case you will also need an account to fully live the April 15 Day.

Salamat Manila.

Fr. Jose Manuel Asun Sch. P.

ments du peuple, de débarrasser le pays de la criminalité et du trafic de la drogue, tuant des milliers de criminels. Avec de tant de morts, nous sentons la Pentecôte piariste en Asie : nous avons fréquenté l’avenir qui se prépare ici.

Une deuxième raison pour que cette rencontre ait été décisive pour le groupe AR : nous avons reçu la demande de la préparation pour l’Ordre de la « Journée de discernement sur les clés de renouvellement des Écoles Pies ». Le 15 avril est le jour de l’anniversaire de l’adoption des nouvelles Constitutions de l’Ordre. Une heureuse coïncidence, en outre : C’est le Samedi Saint, c’est Pâques.

Se connecter aux sources qui nous donnent vie, partager sa vie. Ce sera le leitmotiv de la proposition du groupe AR le 15 avril, c’est la synthèse de ce qui a été vécu par le groupe à Manille : deviner ce que le Pape a transmis dans son message du Jubilé, méditer le sens de la Pentecôte chrétienne et de ses effets. Peut-être nous placer en sortie pour fréquenter avec ouverture d’Esprit, la réalité actuelle des Écoles Pies, même avoir le courage d’assister leur avenir avec espoir. Mieux comprendre ce qui se passe dans l’écosystème actuel piariste et, surtout, nous relier à ses sources et partager la vie. On saura alors comment, pleins d’Esprit, les clés du renouvellement des Écoles Pies viendront à notre rencontre.

Je ne sais pas, aimable lecteur, si vous avez Facebook. Si c’est le cas, et si vous y n’êtes toujours pas, devenez amis avec les membres du groupe AR : vous y trouverez de nombreuses photos de cette réunion à Manille. Dans tous les cas, vous devez également ouvrir un compte pour vivre pleinement le 15 avril.

Salamat Manille.

P. Jose Manuel Asun SCH Sch. P.